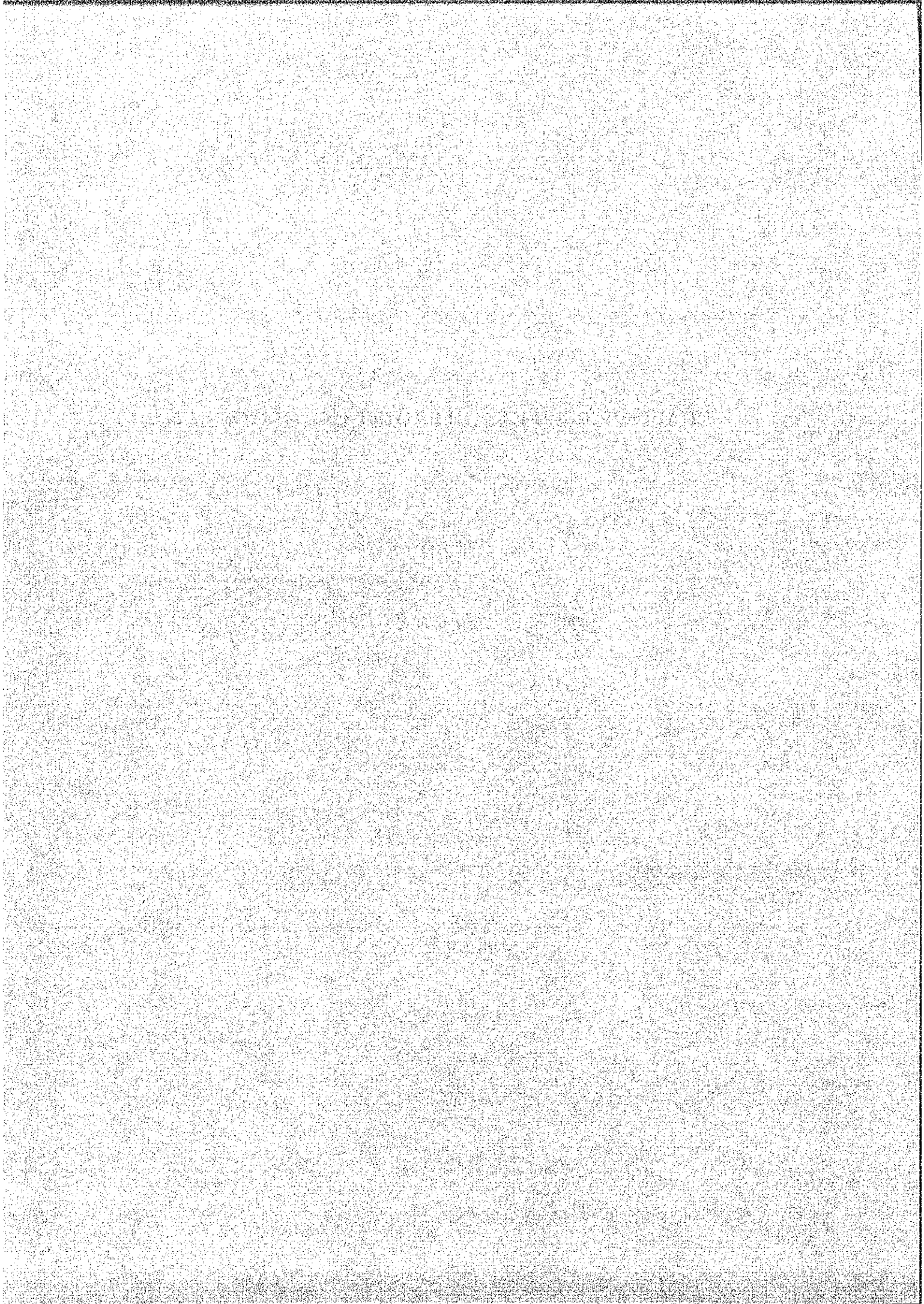


CHAPITRE 6 EFFETS DU PROJET ET CONCLUSION



CHAPITRE 6 EFFETS DU PROJET ET CONCLUSION

La République du Cap-Vert se constitue par les 9 îles et îlots qui sont distantes l'une de l'autre de plus de 50 km. Le transport entre îles s'effectue seulement par bateau ou avion, et la transmission des informations entre îles demande donc du temps et des frais importants. Il en est de même pour les zones rurales éloignées des villes sans équipements téléphoniques dans les îles. Ceci fait un grand obstacle à la politique de développement rural.

Dans une telle situation, l'aménagement et l'extension des réseaux téléphoniques ruraux raccourcissant le temps et la distance produiront certainement les facilités suivantes.

(1) Amélioration du rendement d'administration et stabilisation de la vie des habitants

Pour ce pays insulaire, le manque d'équipements de télécommunications formera une grande cloison entre le gouvernement et les municipalités et entre les habitants de différentes îles, empêchant ainsi l'amélioration du rendement d'administration et la stabilisation de la vie des habitants. Le renforcement des équipements de télécommunications se relie directement à l'amélioration du rendement d'administration et permet d'offrir un meilleur service aux habitants. De plus, les communications suffisantes entre les habitants des îles contribueront remarquablement à la production d'une solidarité de la nation.

(2) Communications avec les émigrants

On dit que les émigrants du pays s'élèvent à plus de 500 000 personnes, et plus de 3 000 personnes environ sortent chaque année à l'étranger à titre d'émigration permanente ou temporaire. Ceci sert pourtant de moyen principal d'obtention des devises étrangères pour le pays.

Un désir vif pour les communications internationales étant formulé par ces émigrants et leurs familles, l'aménagement des réseaux des télécommunications rurales est de nécessité urgente. Les communications suffisantes avec les émigrants contribueront non seulement au maintien d'une étroite relation familiale mais encore à l'envoi des devises étrangères.

(3) Activation de l'industrie agricole rurale

Les hommes adultes d'origine rurale ont tendance à émigrer individuellement aux grandes villes ou à l'étranger. En conséquence, les zones rurales perdent ainsi le soutien de famille, et le rapport de femmes s'occupant de l'agriculture en tant que chef de famille atteint 30 à 40 %. En ce qui concerne l'agriculture du pays, la culture n'est possible que pendant la saison des pluies allant de juin à septembre, les émigrations saisonnières sont indispensables, mais constituent un problème extrêmement grave pour le pays dont le taux d'autosuffisance alimentaire actuel ne s'élève qu'à 20 % environ. L'activation des

industries rurales par l'extension des réseaux des télécommunications rurales améliorera davantage le rendement d'agriculture.

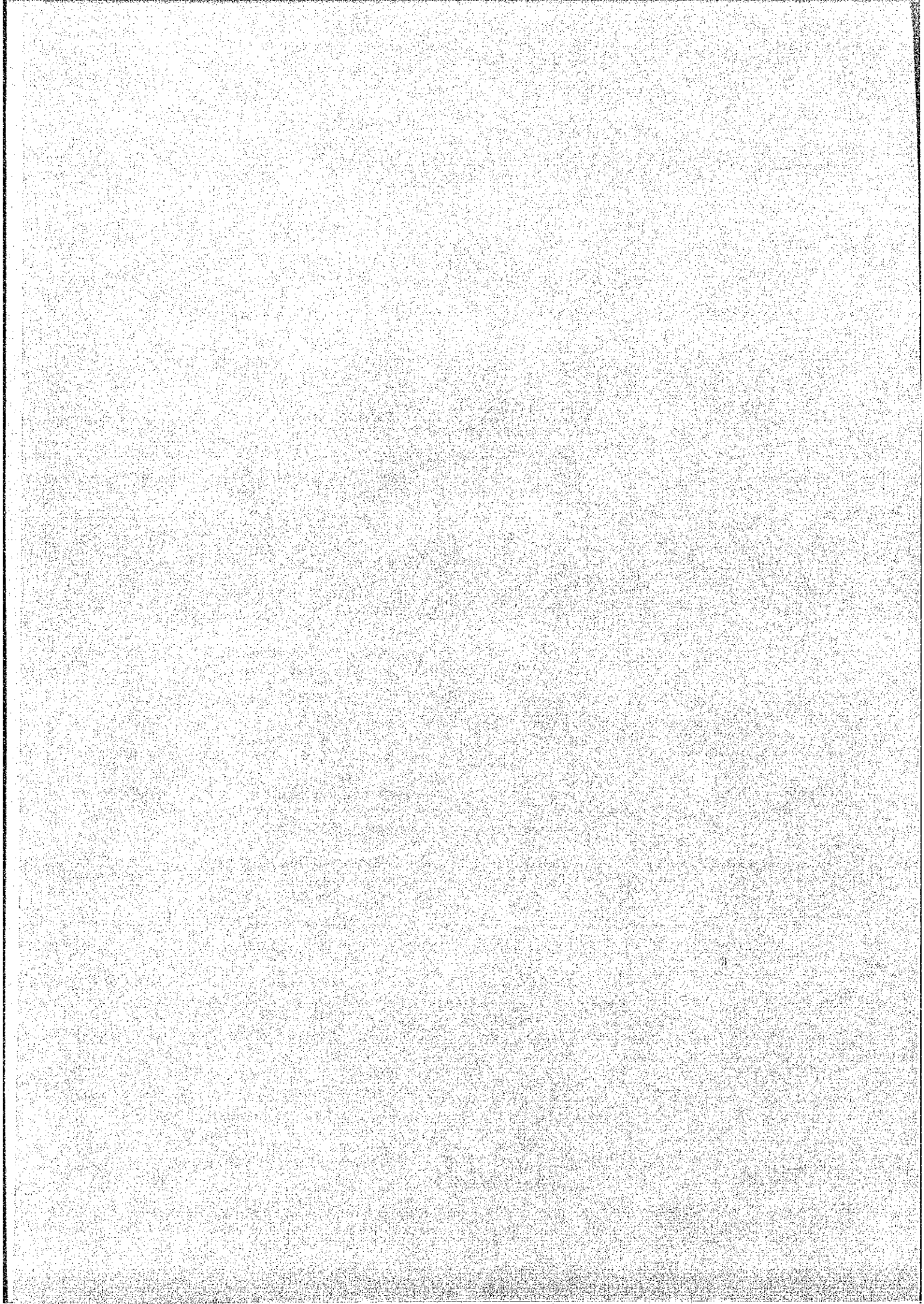
(4) Augmentation des produits d'exportation agricoles et de pêche

Les produits d'exportation principaux du pays sont des bananes et des poissons. Le rapport de ces deux articles sur le montant total d'exportations du pays s'élève à 73 %, servant considérablement à l'obtention des devises étrangères. Cependant, un problème de mise au point de la période d'expédition, de la quantité d'expédition, etc. se présente à cause de la difficulté de communications entre le lieu de production et le port de commerce. Ces communications pourront être assurées par l'extension des réseaux des télécommunications rurales, et on peut alors espérer l'amélioration du rendement d'exportation et l'augmentation des devises étrangères obtenues.

D'après ce qui précède, la réalisation du Projet non seulement apportera les facilités directes (service téléphonique) aux habitants des zones sélectionnées pour le Projet (environ 100 000 personnes) mais aussi encouragera le rendement d'administration rurale et les industries rurales et entraînera l'activation sociale, contribuant sensiblement à l'amélioration de la vie de la nation. D'autre part, les liaisons principales rurales et la base du système d'accès multiple seront aménagées après l'achèvement du Projet. Ceci permettra au pays d'étendre et de développer lui-même les réseaux téléphoniques ruraux en posant des câbles servant de lignes secondaires et en construisant une nouvelle station de terminal d'abonné dans l'avenir, et est parfaitement conforme aux objectifs du plan national de développement du pays.

Compte tenu du fait que le Projet promettra d'énormes effets favorables comme mentionné ci-dessus et contribuera largement à l'amélioration de la vie des habitants (stabilisation de la vie de la nation, encouragement des industries rurales agricole et de pêche, etc.), la réalisation du Projet dans le cadre de la coopération financière non-remboursable est jugée raisonnable. En outre, aucun problème particulier n'est prévu au niveau technique et d'exécution des travaux pour la réalisation du Projet et, même après l'achèvement du Projet, aucune difficulté d'entretien et d'exploitation ne sera rencontrée par la CTT-EP.

DOCUMENTS ANNEXES



MEMBRES DE LA MISSION (ETUDE DU PLAN DE BASE)

FONCTION	NOM	ORGANISATION
Chef de la mission	Shigeo OTSUKA	Directeur adjoint de la Division de Coopération Internationale du Bureau de Politique de Télécommunications, Ministère des Postes et des Télécommunications
Coordinateur du Projet	Akihiro MATSUMOTO	Seconde Division d'étude du plan de base, Département de planning et d'étude de coopération financière non-remboursable, Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA)
Planning des réseaux téléphoniques	Yoshiaki SHIODA	Service Japonais d'Ingénierie de Télécommunications et de Conseil (JTEC)
Equipements de transmission	Satoshi AKAHORI	Dito
Equipements de voies	Etsuro TATSUZAKI	Dito
Génie civil/totalisation	Osamu FUKUMOTO	Dito
Interprète	Hiroaki WATANABE	Dito

**MEMBRES DE LA MISSION
(EXPLICATION DE L'AVANT-PROJET DU RAPPORT FINAL)**

FONCTION	NOM	ORGANISATION
Chef de la mission	Toru OTSUKA	Fonctionnaire investigateur de coopération internationale, Division de Coopération Internationale du Bureau de Politique de Télécommunications, Ministère des Postes et des Télécommunications
Planning des réseaux téléphoniques	Yoshiaki SHIODA	Service Japonais d'Ingénierie de Télécommunications et de Conseil (JTEC)
Equipements de transmission	Satoshi AKAHORI	Dito
Interprète	Hiroaki WATANABE	Dito

DOCUMENT - 2

PROGRAMME DE LA MISSION (ETUDE DU PLAN DE BASE)

DATE	PROGRAMME	
14 juillet (samedi)	Départ de Narita	
15 juillet (dimanche)	Arrivée à Dakar	
16 juillet (lundi)	Visite de politesse de l'Ambassade du Japon, obtention du visa	
17 juillet (mardi)	Départ de Dakar, arrivée à Praia	
18 juillet (mercredi)	Visite de politesse de l'Entreprise Publique des Postes et Télécommunications (CTT-EP) du Ministère du Transport, du Commerce et du Tourisme	
19 juillet (jeudi)	Délibération sur les contenus d'études avec la CTT-EP	
20 juillet (vendredi)	Délibération sur les contenus d'études avec la CTT-EP	
21 juillet (samedi)	Discussion entre membres de la mission, mise en ordre des documents, visite de Mt. Tchota par membres de la mission	
22 juillet (dimanche)	Discussion entre membres de la mission, établissement de l'avant-projet du procès-verbal de délibération	
23 juillet (lundi)	Confirmation des résultats d'études avec la CTT-EP, signature sur le procès-verbal de délibération	
24 juillet (mardi)	Visite de salutation de la CTT-EP et des organismes concernés, retour au Japon des membres qui sont fonctionnaires	
25 juillet (mercredi)	Mise au point du programme d'études sur place, visite de Mt. Tchota	
	Equipe A	Equipe B
26 juillet (jeudi)	Etudes sur place à Mt. Tchota	Visite du bureau du PNUD
27 juillet (vendredi)	Etudes sur place à Mt. Tchota	Visite du Bureau de la Statistique et du Ministère du Plan
28 juillet (samedi)	Mise en ordre des résultats d'études sur place	Mise en ordre des documents
29 juillet (dimanche)	Mise en ordre et préparation des documents d'études sur place	Mise en ordre des documents
30 juillet (lundi)	Déplacement à l'île Fogo, Etudes de Mosteiros	Rapport sur place d'Assomada
31 juillet (mardi)	Etudes sur place à Mt. Lorna	Etudes sur place à St. Domingos
1er août (mercredi)	Etudes de la transmission des ondes à Mt. Lorna	Etudes sur place à S. Cruz
2 août (jeudi)	Etudes sur place à S. Filipe	Etudes sur place à Calheta
3 août (vendredi)	Retour de l'île Fogo	Etudes de la transmission des ondes entre S. Cruz et Calheta
4 août (samedi)	Déplacement à l'île S. Antao	Mise en ordre des documents d'études sur place
5 août (dimanche)	Etudes sur Lajedo	Mise en ordre de différentes questions

DATE	PROGRAMME	
	Equipe A	Equipe B
6 août (lundi)	Déplacement à S. Vicente, études sur Mondelo	Collecte des documents des organismes administratifs concernés
7 août (mardi)	Etudes sur Salamansa et B. Branco	Visite des préfectures de Taraffal et d'Assomada
8 août (mercredi)	Retour de S. Vicente	Collecte de différents documents de la CTT-EP
9 août (jeudi)	Mise en ordre des documents d'études sur place	Discussion technique avec la CTT-EP
10 août (vendredi)	Etudes de la transmission des ondes à Mt. Tchota	Mise en ordre des documents
11 août (samedi)	Mise en ordre des documents d'études sur place	Visite des entreprises relatives aux travaux de construction
12 août (dimanche)	Discussion entre membres de la mission, récapitulation des résultats d'études	
13 août (lundi)	Explication des résultats d'études à la CTT-EP Salutation aux organismes concernés	
14 août (mardi)	Départ de Praia, arrivée à Dakar	
15 août (mercredi)	Rapport des résultats d'études au bureau de JICA	
16 août (jeudi)	Arrivée à Paris, départ de Paris	
17 août (vendredi)	Arrivée à Narita	

**PROGRAMME DE LA MISSION
(EXPLICATION DE L'AVANT-PROJET DU RAPPORT FINAL)**

DATE	PROGRAMME
24 octobre (mercredi)	Départ de Narita, arrivée à Paris
25 octobre (jeudi)	Départ de Paris, arrivée à Dakar
26 octobre (vendredi)	Explication des contenus d'études à l'Ambassade du Japon au Sénégal Explication des contenus d'études à la JICA au Sénégal
27 octobre (samedi)	Départ de Dakar, arrivée à Praia, explication de l'avant-projet du rapport à la CTT-EP
28 octobre (dimanche)	Collecte des documents au poste de répéteur hertzien de Mt. Tchota
29 octobre (lundi)	Explication de l'avant-projet du rapport à la CTT-EP, délibération sur les contenus
30 octobre (mardi)	Signature sur le procès-verbal de délibération, départ de Praia, déplacement via Dakar
31 octobre (mercredi)	Arrivée à Paris
1er novembre (jeudi)	Départ de Paris
2 novembre (vendredi)	Arrivée à Narita

LISTE DES PERSONNES VISITEES (ETUDE DU PLAN DE BASE)

PNUD

- M. Miguel de Graca
(Représentant résident du PNUD)
- Mme Colette Gieerts
(Chef du Projet de Télécommunications du PNUD)

ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX DU CAP-VERT

- M. S. E. Omar Lima
(Ministre du Transport, du Commerce et du Tourisme)
- Mme Maria de Lurdes Lopes
(Directrice Générale de la Statistique)
- M. Jose Lobo
(Directeur de l'Information Présidentielle)
- M. Jose Luis Rocha
(Directeur de la Coopération Bilatérale)
- Mme Cristina Isabel Duarte
(Directrice de G.E.P de M.D.R.P)
- M. Aguiinaldo Andrade Gomes
(Directeur classe 3 de la Répartition des Investissements)
- M. Maloguios Furtado
(Chef de l'Administration de la Préfecture de Tarrafal)

ENTREPRISE PUBLIQUE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS (CTT-EP)

- Mme Margarida Victoria Evora Sagna
(Directrice Générale de la CTT-EP)
- M. Antonio Lobo
(Directeur Technique des Télécommunications)
- Mr. Fransisco Almeida
(Chef de Division de Transmission)
- Mr. Carlos Alberto Inocencio
(Chef de Division de Commutation Téléphonique et Réseaux)
- M. Apriano Barboja
(Chef de CTT-EP à S. Filipe)
- M. Leonel Vaz de Andreade
(Ingénieur à S. Filipe)
- M. Joao Pina
(Chef de CTT-EP à Mosteiros)

- M. Augusto Silus Atras
(Chef de CTT-EP à Porto Novo)
- M. Jose Leite
(Chef de CTT-EP à Libiera das Patas)
- M. Jose Augsto Vieira Ramas
(Directeur Régional de S. Vicente)
- M. Pedro Ciriaco da Rocha Nascimento
(Sous-chef de Division Commerciale)
- Mme Lourdes Barbosa
(Chef de CTT-EP à Assomada)
- M. Frenando A. F. Martis
(Chef de CTT-EP à Calheta)
- M. Pedro Monteiro
(Chef de CTT-EP à S. Domingos)
- M. Estevas Lima
(Chef de CTT-EP à Tarrafal)

AMBASSADE DU JAPON AU SENEGAL

- Sadamu FUJIWARA (Conseiller)
Shinichi HIROSE (Secrétaire de troisième classe)

BUREAU DE JICA AU SENEGAL

- Iwao TATSUMI (Directeur)

**LISTE DES PERSONNES VISITEES
(EXPLICATION DE L'AVANT-PROJET DU RAPPORT FINAL)**

ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX DU CAP-VERT

- M. S. E. Omar Lima
(Ministre du Transport, du Commerce et du Tourisme)
- Mme Maria de Lurdes Lopes
(Directrice Générale de la Statistique)
- M. Joaquim Maia, Junior
(Chargé des Relations Economiques Internationales)

ENTREPRISE PUBLIQUE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS (CTT-EP)

- Mme Margarita Victoria Evora Sagna
(Directrice Générale de CTT-EP)
- M. Antonio Lobo
(Directeur Technique des Télécommunications)
- M. Fransisco Almeida
(Chef de Division de Transmission)
- M. Jose Luis Almeida
(Chef de Division de transmission)
- M. Carlos Alberto Inocencio
(Chef de Division de Commutation Téléphonique et Réseaux)

AMBASSADE DU JAPON AU SENEGAL

- Kohei MURATA (Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire)

BUREAU DE JICA AU SENEGAL

- Iwao TATSUMI (Directeur)

DOCUMENT - 4 (1/2)

PROCES-VERBAL DE DELIBERATION
(ETUDE DU PLAN DE BASE)

PROCESSO VERBAL
RELATIVO AO ESTUDO DE BASE PARA
O PROJECTO DE TELECOMUNICAÇÕES RURAIS
NA REPÚBLICA DE CABO VERDE

Em resposta à solicitação feita pela República de Cabo Verde para uma ajuda na base de cooperação financeira não-reembolsável, o Governo do Japão decidiu realizar um estudo de base para o Projecto de Telecomunicações Rurais, através da Agência de Cooperação Internacional do Japão (JICA). Em consequência, a JICA enviou a Cabo Verde uma missão de estudo de base chefiada por Shigeo Ohtsuka, Vice Director, Secção de Cooperação Internacional, Departamento de Política de Telecomunicações, Ministério de Correios e Telecomunicações, de 14 de julho de 1990 a 17 de agosto do mesmo ano.

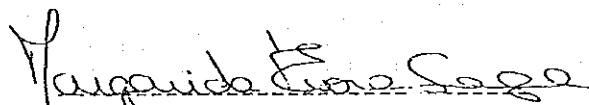
A missão japonesa teve uma série de discussões com funcionários de órgãos governamentais, e realizou diversas pesquisas e estudos.

Como resultado do estudo, ambas as partes concordaram em recomendar ao seu respectivo governo que os pontos principais do acordo alcançado entre as duas partes como se mostra no documento junto, sejam examinados tendo em vista a concretização do projecto.

Praia, 23 de julho de 1990




Shigeo Ohtsuka
Chefe da Missão de
Estudo de Base



Margarida Victoria Evora Sagna
Directora Geral CTT-EP
Ministério dos Transportes,
Comércio e Turismo

Testemunha:



José Luis Rocha
Director da Cooperação Bilateral
Ministério do Plano e da Cooperação

B

DOCUMENTO JUNTO

1. Nome do projecto

Em português:

PROJECTO DE TELECOMUNICAÇÕES RURAIS NA REPÚBLICA DE CABO VERDE

Em francês:

PROJET DE TELECOMMUNICATIONS RURALES POUR LA REPUBLICA DE CABO VERDE

Em inglês:

PROJECT OF RURAL TELECOMMUNICATIONS IN THE REPUBLIC OF CABO VERDE

2. Objectivo do projecto

O objectivo do projecto é a implementação de rede de telefones rurais com a finalidade de desenvolvimento sócio-económico das regiões rurais do país.

3. Órgão responsável pela implementação

Correios, Telégrafos e Telefones - Empresa Pública (CTT-EP)

4. Locais do projecto

Os locais a serem cobertos pelo estudo de base mostram-se no Anexo-I, indicados por ordem de prioridade, e no Anexo-II (mapas).

5. Os conteúdos resumidos do projecto

Os conteúdos resumidos do projecto são os seguintes:

- 1) Instalar uma rede de telefones com o sistema de rádio TDMA em localidades mostradas no Anexo-I.
- 2) Instalar, como linha-tronco de telecomunicações rurais, as linhas de transmissão digital de rádio em duas secções (Mt. Tchota - Assomada, Mt. Tchota - São Filipe)

6. (A) Medidas a serem tomadas pelo governo do Japão:

- 1) Instalar equipamentos de transmissão de rádio TDMA para assinantes.

(1) Estação de base

- a. Equipamentos de controle TDMA
- b. Equipamentos de conexão de comutadores
- c. Equipamentos de alimentação



- d. Sistemas de antenas
 - e. Torres
- (2) Estações repetidoras e as terminais
- a. Equipamentos de transmissão de rádio
 - b. Equipamentos de alimentação
 - c. Sistemas de antenas
 - d. Torres ou postes
- 2) Instalar linhas de transmissão digital de rádio
- (1) Equipamentos de transmissão de rádio
 - (2) Equipamentos multi-plexer
 - (3) Equipamentos de supervisão e de controle
 - (4) Equipamentos de alimentação
 - (5) Sistemas de antenas
 - (6) Torres
- 3) Fornecer peças de reserva
- 4) Fornecer equipamentos de medição e ferramentas
- (B) Medidas a serem tomadas pelo governo da República de Cabo Verde:
- 1) Adquirir o terreno necessário para a execução do projecto.
 - 2) Eliminação das instalações existentes não necessárias ou obstruintes da execução do projecto e arranjo do terreno nos locais antes de iniciar a construção do projecto.
 - 3) Arranjo de cercas e caminhos de acesso necessários para a construção das instalações do projecto, bem como o fornecimento de energia eléctrica, instalação de água e esgotos necessários para o local.
 - 4) Instalar cabos para conectar equipamentos terminais de rádio TDMA com assinantes, e instalar telefones.
 - 5) Providenciar documentos e informações necessários para os trabalhos de empresas japonesas.
 - 6) Tomar as medidas necessárias para que os materiais importados para o projecto sejam desembarcados, desalfandegados e transportados no país com rapidez.
 - 7) Isentar de impostos, encargos fiscais e aduaneiros os

materiais importados no âmbito do projecto.

- 8) Dar todas as facilidades aos japoneses ao serviço de projecto para entrada e estadia em Cabo Verde.
 - 9) Ao executar o projecto, expedir de acordo com as leis de Cabo Verde as licenças e autorizações necessárias.
 - 10) Pagar as comissões (comissão de aviso e comissão de pagamento) ao Banco Japonês envolvido no projecto.
 - 11) Manter e administrar adequada e efectivamente os equipamentos fornecidos e instalados através da cooperação financeira não-reembolsável.
 - 12) Pagar todos os encargos que não competem a parte japonesa.
7. O Governo da República de Cabo Verde concordou em disponibilizar orçamentos necessários para executar os itens descritos em 6(B).
8. Sistema japonês de cooperação financeira não-reembolsável.

A missão explicou o sistema japonês de cooperação financeira não-reembolsável que inclui o princípio de utilizar empresas japonesas, e a parte caboverdeana concordou com o sistema.

12

ANEXO-I

Nomes de Vilas

(A) TDMA

1. Ilha de Santiago
 - (1) São Domingos
 - (2) Calheta de S.Miguel
 - (3) Santa Cruz
2. Ilha de Santo Antão
 - (1) Lagedos
3. Ilha do Fogo
 - (1) Mosteiros
 - (2) Fonte Aleixo
4. Ilha de São Vicente
 - (1) Salamansa
 - (2) Morro Branco

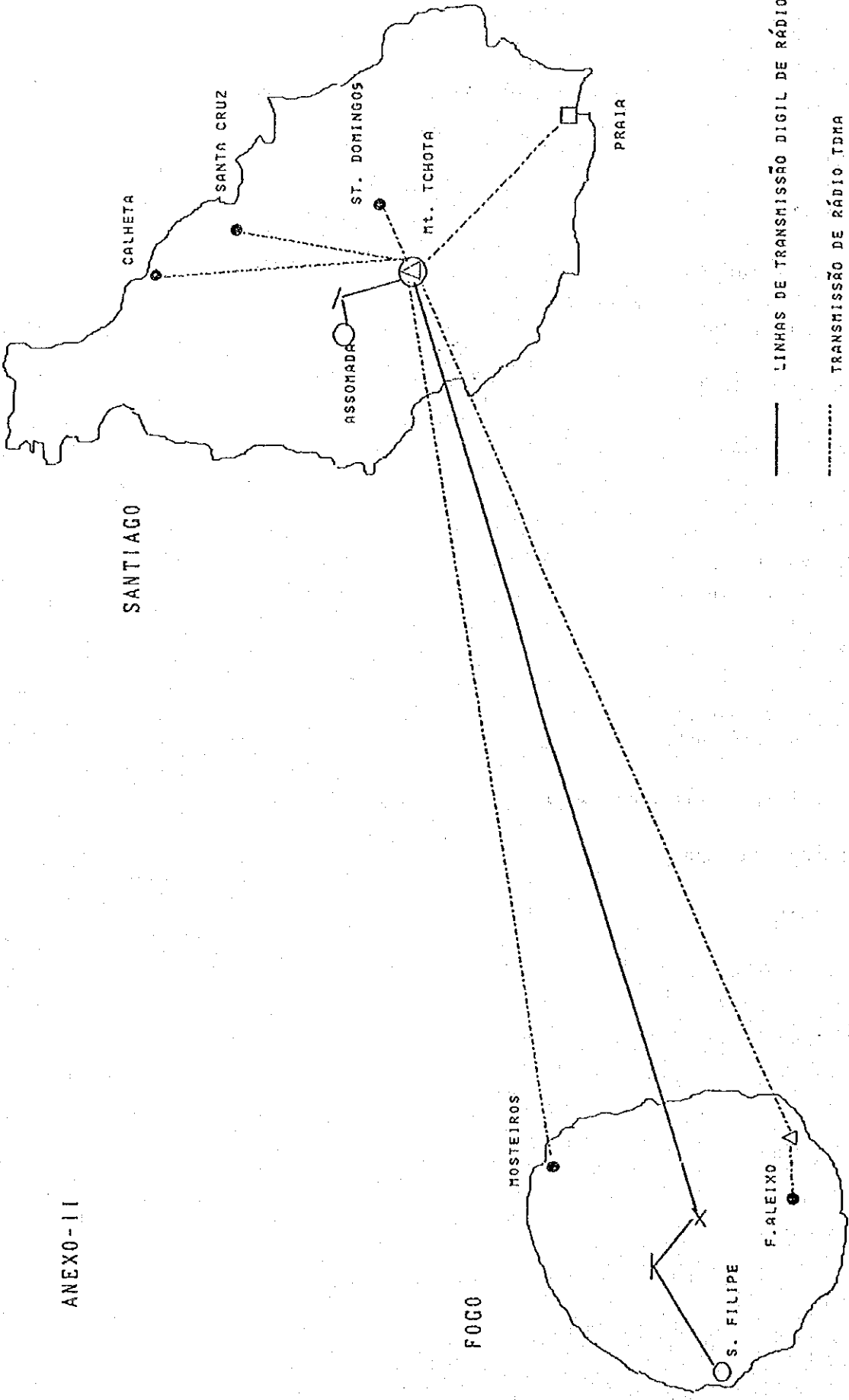
(B) Transmissão digital de rádio

1. Ilha de Santiago
Assomada
2. Ilha do Fogo
São Filipe

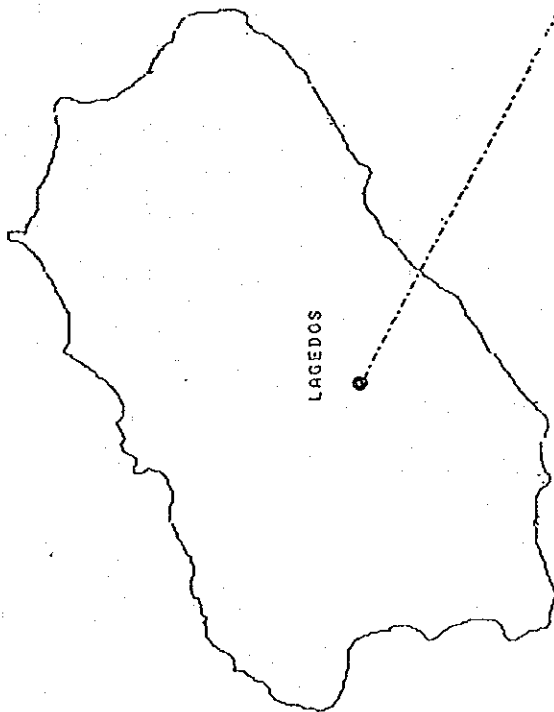
H

ANEXO - II

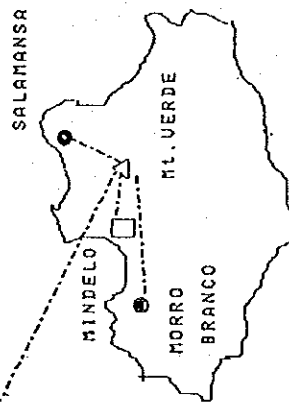
SANTIAGO



SANTO ANTÃO



SÃO VICENTE



DOCUMENT - 4 (2/2)

PROCES-VERBAL DE DELIBERATION
(EXPLICATION DE L'AVANT-PROJET DU RAPPORT FINAL)

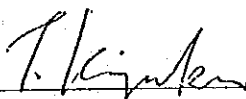
MINUTES OF DISCUSSIONS ON
THE RURAL TELECOMMUNICATIONS PROJECT IN
THE REPUBLIC OF CABO VERDE

In response to the request made by the Government of the Republic of Cabo Verde, the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Rural Telecommunications Project and the Japan International Cooperation Agency (JICA) sent the Basic Design Study Team headed by Mr. Shigeo Otsuka, Deputy Director, International Cooperation Division, Telecommunications Policy Bureau, Ministry of Posts and Telecommunications from July 14 to August 17, 1990.

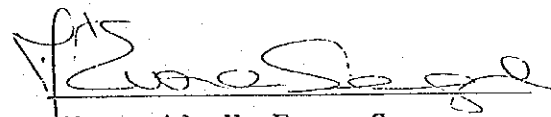
As a result of the study, JICA prepared a Draft Final Report and dispatched a team headed by Mr. Toru Kizuka, Special Adviser, International Cooperation Division, Telecommunications Policy Bureau, Ministry of Posts and Telecommunications to explain and discuss it with the relevant officials of the Government of Cabo Verde from October 24 to November 2, 1990.

Both parties had a series of discussions on the Draft Final Report and agreed to recommend their respective Governments that the major points of understanding reached between them, attached herewith, should be examined towards the realization of the Project.

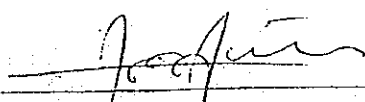
Praia, October 30, 1990



Toru Kizuka
Leader,
Basic Design Team



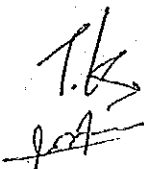
Margarida V. Evora Sagna
Directora Geral,
Empresa Pública dos Correios e
Telecomunicações,

Testemunha: 

Por José Luis Rocha
Director da Cooperação Bilateral
Ministério do Plano e da Cooperação



ATTACHMENT

- 
1. The Cabo Verde side agreed in principle on the Basic Design proposed in the Draft Final Report.
 2. Both parties has confirmed the following measures taken by the Cabo Verde side on its own responsibility:
 - (1) To provide and install the necessary analogue multiplexers for connection of the PCM multiplexers, and
 - (2) To construct foundations for all the towers on condition that drawings of the tower foundations and necessary anchor bolts should be submitted by the Japanese side.
 3. Both parties has reconfirmed the items which are manifested in the Annex of the Minutes of Discussions on the Project signed on July 23, 1990.
 4. The Cabo Verde side has ensured that the necessary budget will be secured and the digital radio training of personnel in maintenance divisions will be promoted for the proper and effective operation and maintenance of the equipment introduced by the Project.
 5. The Final Report (10 copies in French) will be submitted to the Cabo Verde side at the beginning of January, 1991.

LISTE DES DOCUMENTS COLLECTES

1. DOCUMENTS RELATIFS A L'ETAT OU AU GOUVERNEMENT

- 1-1 Ile plan national de développement 1965 à 1990
- 1-2 Développement rural
- 1-3 Recensement général de la population - 1980 V
- 1-4 Recensement général de la population - 1980 VI
- 1-5 Statistique agricole
- 1-6 Bulletin annuel de statistique 1989
- 1-7 Conditions pour le développement industriel au Cap-Vert
- 1-8 Eléments pour l'appréciation de l'évolution socio-économique
- 1-9 Histoire du Cap-Vert
- 1-10 Congrès du Parti africain de l'Indépendance
- 1-11 Document relatif à la sous-préfecture de Maior, Santiago

2. DOCUMENTS RELATIFS A LA CTT-EP

- 2-1 Plan directeur des télécommunications 1989 à 2008 Vol. I (rapport de l'UIT)
- 2-2 Plan directeur des télécommunications 1989 à 2008 Vol. II (rapport de l'UIT)
- 2-3 Plan directeur des télécommunications 1989 à 2008 Vol. III (rapport de l'UIT)
- 2-4 Budget prévisionnel de la CTT-EP pour 1988, 1989 et 1990
- 2-5 Document relatif au compte 1987
- 2-6 Document relatif au compte 1989
- 2-7 Annuaire du téléphone national '88/'89
- 2-8 Organigramme de la CTT-EP
- 2-9 Document d'étude sur le trafic

3. DOCUMENTS RELATIFS AU PNUD

- 3-1 Secrétariat du PNUD
Tendances, stratégies et priorités du développement
- 3-2 Rapport du PNUD '89
Coopération au développement du Cap-Vert
- 3-3 Projet d'assistance technique du PNUD pour le Cap-Vert
Troisième programme d'assistance technique du PNUD

4. AUTRES

- 4-1 Plan de la ville de Plaia de l'île Santiago
- 4-2 Guide touristique de l'île Santiago

JICA